Noticia di Gobierno

# ISLA ONLINE

2022

Diaranson 25 Mei 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

## 2022

## AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

**2022**
**AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD**

**ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA**

**PROME MINISTER**
Evelyn Wever-Croes



# PENSIONADONAN NO A ENTREGA E 12.6%:

## Tur pensionado cu ta haya pension di APFA a haya nan pension completo

# SOLAMENTE PENSIONADONAN CU TA HAYA GELIJK BEDRAG A ENTREGA MITA DI E UITKERING AKI



Recientemente a bin un confusion pa loke ta trata si pensionadonan lo a entrega 12.6% mientras cu nan no mester a haci esaki. Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa aclarea esaki, a enfatisa cu pensionadonan no a entrega e 12.6%. Solamente pensionadonan cu ta haya gelijk bedrag a entrega mita di e uitkering aki.

Prome Minister a duna di conoce cu na mei 2020 cu Aruba mester a corta, e peticion di Hulanda tabata pa Gobierno baha tur gasto di personal. E pensionadonan cu a baha cu pension prome cu 2015 ta haya un uitkering adicional riba nan pension. Esaki yama Gelijk Bedrag cu e grupo di pensionado aki ta haya na december. Di e uitkering aki Gobierno a pidi e pensionado pa entrega mita. E pensionadonan cu a baha despues di 2015, no mester a entrega nada pasobra nan no ta haya e uitkering aki. Gobierno ta purbando pa fin di aña por duna e placa aki completo bek na tur e pensionadonan cu tin derecho riba e Gelijk Bedrag.

“Mi a compronde cu e sindicatonan a papia cu Secretario di Estado na unda a bin dilanti cu e exigencianan no tabata pa corta den pension. Y Gobierno no a corta den pension tampoco. Tur hende cu ta haya pension di APFA a haya nan pension completo. Loke nos mester a corta ta den e uitkering pasobra no tabata tin placa. Ta den e uitkering cu ta un grupo so ta haya nos a corta mita, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a remarca cu esaki ta algo cu ni Secretario di Esatdo tabata sa. Esaki Prome Minister a aclaria cu señora Van Huffelen despues cu di e confusion cu a reina na unda sindicatonan a acusa Prome Minister di ta gaña y manipula.

“Awor cu tur cos ta aclarea, mi kier garantisa pensionadonan cu tin derecho riba e uitkering cu a wordo reduci na mita pa motibo di Covid, cu nos ta haciendo tur lo posibel pa december di e aña aki, nos por paga nan tambe e gelijk bedrag completo. Nos pais ta den crisis ainda, nos ta haciendo tur lo posibel pa nos sali padilanti, pone e ser humano central, traha riba e poder di compra di nos ciudadanonan y nos lo sigui traha riba esaki tambe”, Prome Minister a termina bisando.

**Aruba mester di nos TUR!**



## Prome Minister Evelyn Wever - Croes:
## Gobierno ta cla y no mester di uitstel

# PROME MINISTER A INFORMA PARLAMENTO RIBA E STOPMENTO DI RECORTE DI 5% DI SALARIO Y DI E 12.6% NA 2023

## "Hunto nos ta logra bienestar y progreso di nos comunidad"





Gobierno di Aruba, siman pasa a anuncia cu Aruba a yega na un areglo cu Hulanda pa paga bek e recorte di salario. Hulanda a pone algun condicion riba mesa. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu Aruba mester cumpli cu e condicionnan ey y entrante juli di 2022 por paga e 5% na empleado publico y semi-publico y otro aña por elimina ful e 12.6%. "Esaki mi a anuncia caba y nos a papia di dje cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y e tratamento lo a bay Rijksministerraad di awe mirando cu diabierna ta un dia liber na Hulanda", Prome Minister a duna di conoce.

Minister Plenipotenciario na Hulanda señor Guilfred Besaril a informa Rijksministerraad cu Aruba ta acepta e condicionnan. Ya caba desde siman pasa Prome Minister a cuminsa traha riba esaki na unda a bin un poco mas detaye acerca. "No ta tur ta mes facil pa cumpli cu nan pero nos compromiso ta pa cumpli cu tur e condicionnan pa percura cu na juli tur trahado publico ta haya su 5% bek. Esaki Minister Plenipotenciario a informa nan tambe y ami a papia cu Secretario di Estado ayera extensamente riba esakinan y nos a yega na un acuerdo adicional na kico Aruba tin cu atene su mes y ki tempo", Prome Minister a enfatisa.

Dialuna 23 di mei, Prome Minister a bay Parlamento tambe pa splica e situacion mirando cu dos di e condicionnan ta den nan area. No ta tur Parlamentario a aprecia esaki. "E parlamentarionan di MAS y e parlamentarionan femenino di AVP a haya cu ta un falta di respet cu mi a bay Parlamento cu esaki. Sra. Mervin Wyatt-Ras a puntra mi kico mi a bay haci eyden y si ta wega mi ta hunga pero ami a bay pa transparencia pasobra ta hopi importante mirando cu cada ciudadano di nos pais ta representa den Parlamento y e recorte di salario a causa hopi daño na nan", Prome Minister a duna di conoce.

Parlamento a manda un carta pa Prome Minister na unda cu nan a informa cu nan lo duna tur di nan parti pa por cumpli cu e condicionnan pa asina Gobierno por duna empleadonan publico y semi-publico na juli e 5% bek y otro aña ful e 12.6%. Prome Minister a remarca tambe cu Gobierno ta purbando si por elimina e 12.6% completo pero den e presupuesto a tene cuenta cu 5%.

Minister Plenipotenciario na Hulanda a indica cu Gobierno no mester di uitstel y Aruba ta cla pa continua y cumpli cu nan. Corsou y St Maarten a pidi pa uitstel y pa pospone e decision aki pa asina nan minister tambe por papia cu Secretario di Estado van Huffelen. Sra. Van Huffelen diaranson ta na Corosu y diahuebs ta na Sint Maarten y e Premiernan no a haya chens pa papia cu ne prome cu e Conseho di Minister na Hulanda diaranson. Pa cua motibo tambe nan a pidi pa pospone.

"Aruba si a indica cu ta cla pe. Ademas ta condicionnan cu nos tin cu Hulanda pa nos por yega na stop e recorte mas lihe cu ta posibel. Nos a cuminsa cu tur e trabounan caba y nos lo percura di cla na tempo pa asina por duna tur hende nan placa bek. Hunto nos ta logra bienestar y progreso di nos comunidad", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# BISHITA EXITOSO DI SECRETARIO DI ESTADO ALEXANDRA VAN HUFFELEN

## "Mi ta weita atras riba un bishita hopi exitoso, principalmente e conferencia cu tabata uno super inspirativo"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen di loke tabata e bishita di Secretario di Estado Alexandra van Huffelen na Aruba. Prome Minister a indica cu despues di e conferencia di "Hende Muhenan Fuerte" su persona a reuni cu Secretario di Estado na Bestuurskantoor pa asina por cubri algun tema cu tin pendiente, manera e recorte di salario y e condicionnan cu tin riba mesa.





### RECORTE SALARIAL

Prome Minister a informa Secretario di Estado cu el a haya un carta di Parlamento indicando e resultado di nan reunion na unda mayoria di e Parlamentarionan a bay di acuerdo pa sigui cu e recorte di 25% di nan salario pa asina pueblo por haya nan 5% bek. Pa loke ta trata e Wever-Croes norm, Parlamento a informa cu nan lo trata e ley aki otro luna. Secretario di Estado ta satisfecho cu tur e informacionnan pa por trata e tema aki den Rijksministerraad.

### SITUACION DI PARKIETENBOS

Un tema cu Secretario di Estado tambe kier a cubri durante e reunion ta e tema di Parkietenbos. Akinan Minister Ursell Arends cu ta e Minister encarga a informa Secretario di Estado riba e plannan cu tin andando.

### TOPICO DI COVID Y CFT

Secretario di Estado Alexandra van Huffelen tambe tabata interesa pa cubri e tema di Covid, pa e por tin un idea con prepara Aruba ta. Minister di Salud Dangui Oduber, a duna un splicacion di kico tur Aruba ta haciendo na e momentonan aki. Banda di esaki Secretario di Estado van Huffelen tabata tin cierto pregunta riba e consehonan di CFT cu ultimamente ta birando mas critico, y akinan Minister Xiomara Maduro a duna su splicacion.

### EXPRESIONNAN DI SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN DI SU BISHITA

Pa locual ta e conferencia unda den cual a introduci e Gender Policy Aruba, van Huffelen a expresa cu e experiencia tabata fantastico y hopi inspirativo. El a keda encanta di por a scucha storianan di diferente lider femenino y cu tabatin e espacio pa dialoga riba kico tur por haci pa yuda otro hende muhenan.

### BISHITA NA MUSEO ARCHEOLOGICO NACIONAL DI ARUBA

Un otro bishita cu a realisa tabata na Museo Archeologico Nacional di Aruba (MANA). Na e occasion, van Huffelen a dialoga cu Prome Minister di Aruba y otro miembronan di Gobierno tocante diferente tema relevante y a bolbe haci acuerdonan pa sigui traha hunto y bay dilanti. Tambe a ricibi un recorido di e museo y un presentacion hopi interesante.

Na final, Prome Minister Wever – Croes a gradici tur esnan cu a yuda pa haci e bishita di Secretario di Estado van Huffelen uno exitoso, y a duna danki na MANA pa e bunita recorido di e museo. "Mi tin cu bisa cu mi ta weita atras riba un bishita hopi exitoso, principalmente e conferencia cu tabata uno super inspirativo. Importante ta pa nos traha riba e confiansa y relacion y cu hopi mas optimismo mi ta mira cu nos ta bay sali di e problemanan cu nos ta den."

## Continuacion BISHITA EXITOSO DI SECRETARIO DI ESTADO....


















2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

CU OPTIMISMO, POSITIVISMO Y DETERMINACION NOS TA LOGRA

MINISTER
Xiomara Maduro



## Women Leadership Seminar 2022

# MINISTER MADURO TA SPERA DI MIRA MAS HENDE MUHE TUMA E RETO PA BAY DEN E SECTOR FINANCIERO DI NOS PAIS



Den e aula di Universidad di Aruba, Minister Xiomara Maduro encarga cu Finansa y Cultura a duna un presentacion 'Inclusion Financiero di Hende Muhe, un reconteo historico', den e conferencia 'Strong Women Choose to Challenge'.

Durante su presentacion, Minister Maduro a presenta un bista historico di e posicion di hende muhe na Aruba cu den comienso di 1900 tabata vlechtdo di sombre, ama di cas of nana. Hopi hende muhe no tabata tin entrada. Ta den aña 1907 y 1927, ora cu hopi hende homber a bay traha na Colombia, Venezuela, Cuba etc, e ora un 73,5% di e hende muhe na Aruba tabata traha como panadero, pikido di salo, cunukero, maestra, negoshante, enfermera, labandera y bendedo di pisca. Ora cu Lago a habri den aña 1947, un gran cantidad di hende muhe a bira ama di cas y solamente 7.2% tabata traha.



## Continuacion MINISTER MADURO TA SPERA DI MIRA MAS HENDE MUHE TUMA E RETO....

E mandatario a duna un bista riba con cu tempo e hende muhe a lucha pa haya pago igual y tambe pa e trahado publico femenino por a conserva su trabou despues di casa of biba hunto. Te cu aña 1992 tabata asina. Despues e hende muhe a haya mas oportunidad y a crece den posicion nan clave den e sector financiero, cuminsando na e escogencia pa sigui un estudio den finansa. Minister Maduro a ilustra con e hende muhe ta ocupando puesto nan financiero importante den gobernacion, aparato publico y den mundo di comercio. Ta un satisfaccion pa wak con mas y mas hende muhe ta tuma e reto pa haci un carera den sector financiero di nos Pais. Ainda tin area na unda tin mas espacio pa nos hende muhe profesional, manera den hunta di supervision nan unda te ainda ta solamente 6% ta hende muhe.

Minister Maduro ta gradici tur esnan cu a atende e seminario y tambe Universidad di Aruba pa a organisa e tremendo evento aki cu ta stimula nos hende muhe nan pa sigui scohe pa reta nan mes pa sigui crece y desaroya nan potencial.




Mrs. Evelyn Wever-Croes
Minister President
(2017 - 2021) & (2021 - 2025)

Women in Leading Financial Positions in Government
COVID-19

Ms. Xiomara Maduro
Minister of Finance, Economic Affairs and Culture
(2017 - 2021)
Minister of Finance and Culture
(2021 - 2025)

Xiomara Jeanira Maduro
Minister di Finansa y Cultura

Financial inclusion of women, a historic overview

@XiomaraMaduro Minister Xiomara Maduro Minister Xiomara Maduro INFO MinFIC 592-8200

Historical Overview

| 1640 | 1900 | 1907-1927 | 1947 |
|---|---|---|---|
| Before 1640: Arawaks Taino's Caribbean 1640: Slaves from Africa | Hat weavers, housewife, unmarried women were nannies **Most women** had no income! | Baker, "Pikido di salo", Teacher, Merchant, Farmer, Nurse, Load Carrier, Laundress (labandera) and Fish seller; 73.5% women were active in the labor market. | With the arrival of "Lago" only 7.2% women were active in the labor market. |
| *(Source: Shepherd, 1939 & Shepherd, 2011).* | *(Source: Merkies & Alofs, 1990; Kelly, 1999).* | *(Source: Kelly, 1999).* | *(Source: Kelly, 1999).* |




# MANEHO DI SPEARFISHING NOBO LO BAY NA VIGOR ENTRANTE 1 DI AUGUSTUS 2022

## Gedoogbeschikkingnan exisistente te ser extendi te cu 30 di juli 2022



Den cuadro di e maneho di speervissen ("spearfishing") cual gedoogbeschikking nan ta caduca 26 di mei 2022, Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends, ta anuncia e decision pa re-anuda preparacion pa regula spearfishing por medio di permiso (vergunningstelsel). Un maneho nobo lo ser introduci entrante 1 di augustus 2022. Den e temporada aki e gedoogbeschikking nan exisitente te keda vigente te cu 30 di juli 2022.

E temporada aki ta brinda espacio pa e concepto di maneho nobo  wordo presenta na tur stakeholders (profesional-, autoridad-, piscado- y ambientalistanan) pa dialoga, conforme palabracionnan haci cu nan. Cu consideracion di varios conseho lo propone condicionnan adicional compara cu e concepto previo pa un vergunningstelsel. Mientrastanto lo introduci condicionnan adicional riba gedoogbeschikkingen existente.
Basa riba combersacionnan amplio cu stakeholders y tumando den consideracion rapportnan, tratadonan y consehonan ta yega na e conclusion cu base amplio cu speervissen ("spearfishing") ta un di e formanan mas sostenibel di pesca semper y cuando esaki ta bon regula y controla.

E concepto pa un maneho nobo di regulacion ta encera (entre otro) cu mientras ta prepara un sistema legal di permiso, lo introduci condicionnan adicional pa gedoogbeschikkingen. Tur piscado cu un gedoogbeschikking lo haya informacion na un tempo rasonabel pa cumpli cu condicionnan adicional y proceso nobo di peticion pa vergunning. Condiccionnan nobo cu lo ser inclui den e gedoogbeschikking lo sirbi metanan manera entre otro: 1) evita destruccion di coral 2) proteccion contra sobre pesca ("over fishing") 3) proteha bestianan protegi ("endangered species") especialmente den temporada di reproduccion 4) reduci impacto negativo riba eco-sistema marino 5) combati especienan invasivo 6) promove cumplimento cu regla 7) permiti accesibilidad pa control y 8 ) collecion di datos.

Cu e maneho nobo por laga spearfishing tuma luga na un forma controla y tambe mas sostenibel posibel. Alabes ta aplica e punto di salida cu maneho ta ser haci den forma transparente, den dialogo cu diferente partnernan, y semper cu bienestar general den mente y cu bista riba sostenibilad como base principal.

Mas detayes y e maneho den su totalidad lo ser presenta na comunidad na su debido tempo.

# ANUNCIO

I ❤ my PET

## Centro di Control di Cacho

**Wayaca 128A**

Ta cera

**diaranson, 25 di mei | 11:30AM**

y ta habri bek

**dialuna 30 di mei | 8:00AM**



Centro di Control di Cacho

## GOBIERNO TA REACCIONA

# GOBIERNO NO A CORTA DEN PENSIOEN DI PENSIONADO PERO RIBA GELIJK BEDRAG

Gobierno di Aruba a tuma nota di expresionnan di e organisacion cu ta representa pensionadonan, OPPA, relaciona cu e recorte den e pensioen di pensionadonan. Esaki despues cu sindicatonan y OPPA a sali di reunion cu Secretario di Estado van Huffelen, y segun nan, sra. Van Huffelen lo a bisa cu Hulanda no a pidi pa corta den pensioen di pensionadonan.

Ta importante pa recorda tur hende cu nos areglo di pensioen na Aruba ta uno complica y no ta hopi hende ta compronde. OPPA si ta compronde y OPPA sa cu Gobierno no a corta den pensioen di pensionado, ni den duurtetoeslag di pensionado.

Ora Covid a benta Aruba su finansas abou, y no tabata tin placa pa paga tur e gastonan di Gobierno, entre otro e gelijk bedrag, Gobierno a hay'e obliga di corta 50% di gelijk bedrag. Esaki ta un toelage di 3.170 florin cu Gobierno ta paga na pensionadonan di Gobierno extra den luna di december. E suma aki ta wordo financia for di caha di Gobierno. Y e ta wordo paga solamente na pensionadonan di Gobierno cu a baha cu pensioen prome cu 2015. E pensionadonan di Gobierno cu a baha cu pensioen despues di 2015 no ta ricibi esaki.
Ta esnan cu ta ricibi e gelijkbedrag mester a entrega 50% di dje.

Pues no ta asina cu Gobierno di Aruba a haci algo cu no tabata por. Gobierno di Aruba na 2020 a haci tur loke tabata tin mester pa por rescata nos pais.

Gobierno a anuncia diabierna cu lo bay cuminsa paga empleadonan publico e 5% di nan salario basico y ta calculando cuanto di e gelijkbedrag por paga bek na december e aña aki caba. E trabounan ta andabdo pa por logra esey pa por haci e pago na tempo.



# Feliz diaranson!

APESAR DI CAMINDA DIFICIL NOS DILANTI,
NOS POR, HUNTO NOS POR.
NOS POR ENGRANDECE NOS PAIS.
NOS POR FORTALECE NOS PAIS.
NOS POR SIRBI NOS PAIS.
Y HUNTO NOS POR HACI NOS PAIS
FUERTE Y RESILIENTE UN BIAHA MAS.
TA HUNTO SO NOS POR BRINDA
OPORTUNIDADNAN NA NOS
FUTURO GENERACIONNAN.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD